



ORGANIZED BY:
BERNER KART RACING CLUB
LUGANO KART TEAM
BSC ORGANISATION

BRIDGESTONE-CUP 2010

KATEGORIEN / CATEGORIES / CATEGORIE

Il Regolamento generale completo della Bridgestone Cup 2010 è pubblicato sul sito www.bridgestone-cup.ch
Le Règlement general complet de la Bridgestone Cup 2010 est publié sur le site www.bridgestone-cup.ch
Das besondere Reglement des Bridgestone-Cup 2010 wird publiziert auf der Seite www.bridgestone-cup.ch

Kategorie: Catégorie: Categoria:	Mini	Super Mini	125 Sport Rotax Junior	125 Sport Rotax	Open	KZ2	KF3	KF2
Mindestalter: Age minimum: Età:	8 - 13	8 - 13	13-15	Ab 15 De 15 Da 15	Ab 15 De 15 Da 15	Ab 15 De 15 Da 15	13 - 15	Ab 15 De 15 Da 15
Fahrgestell: Chassis: Telaio:	Mini	Mini	Homologation CIK-FIA ⁴⁾	Homologation CIK-FIA ⁴⁾	Homologation CIK-FIA ⁴⁾	Homologation CIK-FIA	Homologation CIK-FIA	Homologation CIK-FIA
Antrieb: Transmission: Trasmissione:	12/84	Frei Libre Libera	Frei Libre Libera	Frei Libre Libera	Frei Libre Libera	Frei mit Getriebe Libre avec boîte de vitesses Libera con cambio	Frei mit Kupplung Libre avec embrayage Libera con frizione	Frei mit Kupplung Libre avec embrayage Libera con frizione
Trockenreifen (slicks): Pneus secs (slicks): Pneumatici slicks:	Bridgestone YJL	Bridgestone YJL	Bridgestone YKC	Bridgestone YKC	Bridgestone YKC	Bridgestone YKB	Bridgestone YKC	Bridgestone YKB
Regenreifen: Pneus pluie: Pneumatici pioggia:	Bridgestone YFD	Bridgestone YFD	Bridgestone (Typ frei)	Bridgestone (Typ frei)	Bridgestone (Typ frei)	Bridgestone (Typ frei)	Bridgestone (Typ frei)	Bridgestone (Typ frei)
Motor: Moteur: Motore:	Comer W 60 ³⁾	IAME Gazelle 60cc ³⁾	Rotax MAX FR 125 Junior ²⁾	Rotax MAX FR 125 Junior ²⁾	Alle 100, 125 und 250ccm Motoren (2- und 4-Takt), die nicht KF-hom. sind (Leopard, Vortex Rok und S-Rok, Rotax Max DD2, Windfire, Iame X30, Biland, ...)	125cc Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2001	125cc Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2007	125cc Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2001
Zündung: Allumage: Accensione:	Analog/Analogica	Analog/Analogica	Analog/Analogica	Analog/Analogica	Analog/Analogica	Analog/Analogica	Homologation CIK-FIA 2007 (Blau/ Bleu/ Blu)	Homologation CIK-FIA 2007 (Grün/ Verte/ Verde)
Drehzahlbegrenzung bei max.: Limit. régime moteur à max.: Limite giri motore max.:	Frei Libre Libero	Frei Libre Libero	Frei Libre Libero	Frei Libre Libero	Frei Libre Libero	Frei Libre Libero	14'000	15'000
Vergaser: Carburateur: Carburatore:	Tillotson HLK 166B	IBEA L5 19.8	Dell'Orto VHSB 34 Benzinpumpe MIKUNI	Dell'Orto VHSB 34 Benzinpumpe MIKUNI	Original	Dell'Orto VHSB 30	Homologation CIK-FIA 2007 20 mm	Homologation CIK-FIA 2007 24 mm
Gewicht: Poids: Peso:	92 kg	110 kg	145 kg	165 kg	175 kg	175 kg	145 kg	158 kg
Ansauggeräuschdämpfer: Silencieux d'admission: Filtro:	POP 089 - CIK	Free-Line-AL-22-PSK	Rotax (alt und neu)	Rotax (alt und neu)	Original	Homologation CIK-FIA ⁴⁾ max. 30 mm	Homologation CIK-FIA ⁴⁾ max. 23 mm	Homologation CIK-FIA ⁴⁾ max. 23 mm
Auspuffschalldämpfer: Silencieux d'échappement: Marmitta:	Vevey 90 mm	IAME 90 mm	Rotax	Rotax	Original	Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2001	Homologation CIK-FIA 2007	Homologation CIK-FIA 2007
Teilverschalung / Spoiler: Carénage partiel / Spoiler: Carrozzeria:	Obbligatorisch Obligatoire Obbligatoria	Obbligatorisch Obligatoire Obbligatoria	Homologation CIK-FIA ⁴⁾	Homologation CIK-FIA ⁴⁾	Homologation CIK-FIA ⁴⁾	Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2003	Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2003	Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2003
Heckauffahrerschutz: Pare-chocs arrière: Spoiler postérieure:	Frei Libre Libero	Frei Libre Libero	Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2006	Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2006	Frei Libre Libero	Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2006	Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2006	Homologation CIK-FIA dès/ab/dal 2006
Nummerschild Farbe: Couleur plaque de numéro: Placca portanumero:	Weiss Blanc Bianco	Gelb Jaune Giallo	Blau Bleu Blu	Blau Bleu Blu	Gelb Jaune Giallo	Orange Orange Arancione	Grün Vert Verde	Gelb Jaune Giallo
Startnummer: Numéro de départ: Numeri:	Schwarz Noir Nero	Schwarz Noir Nero	Weiss Blanc Bianco	Weiss Blanc Bianco	Schwarz Noir Nero	Schwarz Noir Nero	Weiss Blanc Bianco	Schwarz Noir Nero

Kategorie Puffo (50cc):
nur Demonstrations Fahrten
Catégorie Puffo (50cc):
uniquement en démonstration
Categoria Puffo (50cc):
solo a titolo dimostrativo

- Jegliche Modifikationen sind strikt untersagt. / Les modifications sont strictement interdites. / La preparazione dei motori in ogni sua forma non è consentita.
- Gilt das technische Datenblatt des Herstellers. / Fait foi la feuille technique fournie par le constructeur. / Fa stato il foglio tecnico fornito dal costruttore.

- Für die Kategorie Super Mini zugelassen werden die Motoren IAME Gazelle 60cc der Jahre 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 und 2010. Dabei gilt das jeweilige technische Datenblatt des Herstellers. Keinerlei Modifikationen jeglicher Art sind zulässig ausser auf Grundlage der ASS-Bestimmungen 2006. Die Zündung und die Auspuffanlage des Modelljahres 2008 darf jedoch auch mit den Motoren der Vorjahre verwendet werden. Pour la cat. Super Mini seront admis les moteurs IAME Gazelle 60 cc des années 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 et 2010. Pour les contrôles techniques fera foi la feuille technique de l'année respective fournie par le constructeur. Aucune intervention d'aucun type n'est autorisée sur le moteur sur la base du règlement de l'ASS établi en son temps (2006). L'allumage et l'échappement prévus pour le modèle 2008 peuvent être utilisés aussi sur les moteurs des années précédentes. Per la Categoria Super Mini saranno ammessi i motori IAME Gazelle 60cc degli anni 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 e 2010. Per le verifiche dei motori farà stato il foglio tecnico della rispettiva annata fornito dal costruttore. Non è concesso alcun tipo di intervento sul motore sulla base di quanto a suo tempo stabilito dall'ASS con il regolamento tecnico 2006. L'accensione e lo scarico previsti per il modello 2008 possono essere usati anche sui motori delle annate precedenti.

- In der Kategorie Mini muss die Kupplung des Motors bei max. 3'800 U/Min. greifen und den Kart (inkl. Pilot) in Bewegung setzen. / Pour la catégorie Mini l'embrayage du moteur doit s'opérer à 3'800 tr/min. maximum et provoquer l'avancement du kart, pilote à bord. / Per la categoria Mini la frizione deve entrare in funzione al massimo a 3'800 giri/min. e provocare l'avanzamento del kart con pilota a bordo.
- In der Kategorie Super Mini muss die Kupplung des Motors bei max. 5'100 U/Min. greifen und den Kart (inkl. Pilot) in Bewegung setzen. / Pour la catégorie Super Mini l'embrayage du moteur doit s'opérer à 5'100 tr/min. maximum et provoquer l'avancement du kart, pilote à bord. / Per la categoria Super Mini la frizione deve entrare in funzione al massimo a 5'100 giri/min. e provocare l'avanzamento del kart con pilota a bordo.

- Auch abgelaufene homologationen zugelassen.

Gemäss internationalem technischem Reglement CIK-FIA Selon Règlement technique international CIK-FIA Secondo Regolamento tecnico internazionale CIK-FIA